



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2009 Rhif 108 (Cy.21)

2009 No. 108 (W.21)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

Rheoliadau Llaeth Ysgol (Cymru)
(Diwygio) 2009

The School Milk (Wales)
(Amendment) Regulations 2009

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud mân ddiwygiadau i Rheoliadau Llaeth Ysgol (Cymru) 2008(1).

These Regulations make minor amendments to the School Milk (Wales) Regulations 2008(1).

Mae rheoliad 2(2) yn diwygio'r diffiniad o "cyfnod allweddol 2".

Regulation 2(2) amends the definition of "key stage 2".

Mae rheoliad 2(3) yn darparu y caiff Gweinidogion Cymru roi cymorth cenedlaethol mewn cysylltiad â chyflenwi cynhyrchion llaeth cymwys i ddisgyblion mewn sefydliadau addysgol cymwys.

Regulation 2(3) provides that the Welsh Ministers may grant national aid in connection with the supply of qualifying milk products to pupils in qualifying educational establishments.

2009 Rhif 108 (Cy.21)

2009 No. 108 (W.21)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

**Rheoliadau Llaeth Ysgol (Cymru)
(Diwygio) 2009**

**The School Milk (Wales)
(Amendment) Regulations 2009**

Gwnaed 26 Ionawr 2009

Made 26 January 2009

*Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru* 27 Ionawr 2009

*Laid before the National
Assembly of Wales* 27 January 2009

Yn dod i rym 18 Chwefror 2009

Coming into force 18 February 2009

Mae Gweinidogion Cymru wedi'u dynodi(1) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2) o ran polisi amaethyddol cyffredin y Gymuned Ewropeaidd.

The Welsh Ministers are designated(1) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(2) in relation to the common agricultural policy of the European Community.

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(3) a pharagraff 1A o Atodlen 2 iddi.

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred on them by section 2(2) of, and paragraph 1A of Schedule 2 to, the European Communities Act 1972(3).

Enw, cychwyn a chymhwyso

Title, commencement and application

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Llaeth Ysgol (Cymru) (Diwygio) 2009 a deuant i rym ar 18 Chwefror 2009.

1.—(1) The title of these Regulations is the School Milk (Wales) (Amendment) Regulations 2009 and they come into force on 18 February 2009.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

Diwygio Rheoliadau Llaeth Ysgol (Cymru) 2008

**Amendments to the School Milk (Wales)
Regulations 2008**

2.—(1) Diwygier Rheoliadau Llaeth Ysgol (Cymru) 2008(4) yn unol â pharagraffau (2) i (3) isod.

2.—(1) The School Milk (Wales) Regulations 2008(4) are amended in accordance with paragraphs (2) to (3) below.

(1) Yn rhinwedd adran 59(1) a pharagraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, mae swyddogaethau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn arferadwy gan Weinidogion Cymru.

(2) 1972 p.68. Mae Gweinidogion Cymru wedi'u dynodi o ran materion a bennir yn Atodlen 3 i Orchymyn y Cymunedau Ewropeaidd (Dynodi) (Rhif 3) 2005 (O.S. 2005/2766).

(3) Mewnosodwyd gan adran 28 o Ddeddf Diwygio Deddfwriaethol a Rheoliadol 2006 (p.51).

(4) O.S. 2008/2141 (Cy.190).

(1) By virtue of section 59(1) and paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006, functions conferred on the National Assembly for Wales are exercisable by the Welsh Ministers.

(2) 1972 c.68. The Welsh Ministers are designated in relation to matters specified in Schedule 3 to the European Communities (Designation) (No 3) Order 2005 (S.I. 2005/2766).

(3) Inserted by section 28 of the Legislative and Regulatory Reform Act 2006 (c.51).

(4) S.I. 2008/2141 (W.190).

(2) Yn lle'r diffiniad o "cyfnod allweddol 2" ("*key stage 2*") yn rheoliad 2(1) rhodder—

"mae i "cyfnod allweddol 2" yr ystyr a roddir i "key stage 2" gan adran 103 o Ddeddf Addysg 2002;"

(3) Yn rheoliad 3(1) yn lle'r geiriau "sefydliadau addysgol" rhodder y geiriau "sefydliadau addysgol cymwys".

(2) For the definition of "key stage 2" ("*cyfnod allweddol 2*") in regulation 2(1) substitute—

"key stage 2" ("*cyfnod allweddol 2*") has the meaning given to it by section 103 of the Education Act 2002;"

(3) In regulation 3(1) for the words "educational establishments" substitute the words "qualifying educational establishments"

Jane Hutt

Y Gweinidog dros Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

Minister for Children, Education, Lifelong Learning and Skills, one of the Welsh Ministers

26 Ionawr 2009

26 January 2009

©[©] Hawlfraint y Goron 2009

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2009

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2009 Rhif 108 (Cy.21)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

Rheoliadau Llaeth Ysgol (Cymru)
(Diwygio) 2009

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2009 No. 108 (W.21)

AGRICULTURE, WALES

The School Milk (Wales)
(Amendment) Regulations 2009

£4.00

W421/02/09

ON